

## Hình ảnh hạm USS Kirk 'Giới cứu Hải Quân miền Nam' ngày 1/5/1975

T&#225;c Gi&#7843;: Ng&#225;i Vi&#225;t

Th&#7913; S&#225;u, 24 Th&#225;ng 9 N&#259;m 2010 07:40

---

LTS - Ngày 1 tháng 9, 2010 vừa qua, đài phát thanh National Public Radio (NPR) của Hoa Kỳ cho phát thanh một phóng sự kéo dài 30 phút,

liên quan đến cuộc di tản khẩn cấp miền Nam ngay cuối cuộc chiến, 30 tháng 4, 1975. Phóng sự của NPR liên quan đến hình ảnh hạm USS Kirk mà nhiều người từng nghe qua.

Tuy nhiên, điều ít ai biết, là USS Kirk đã phải quay lại Việt Nam sau khi nhận được một mệnh lệnh bí mật: Truy tìm Côn Sơn để giới cứu Hải Quân Việt Nam. Đó là ngày 1 tháng 5, 1975, và sự mệnh lệnh này được thi hành dưới sự chỉ huy của một nhân vật dân sự bí ẩn. Mọi điều gì được lồng vào câu chuyện của 35 năm trước, qua phần lồng cảnh của Triều Phong.



*Hình ảnh hạm USS Kirk FF-1087, tìm vào Côn Sơn ngày 1 tháng 5, 1975, nơi 30 chiến thuyền, hàng chục ghe đánh cá và tàu buôn của Nam Việt, cùng khoảng 30,000 dân tị nạn đang chờ được đưa ra khỏi Việt Nam. (Hình: Hugh Dole/NPR)*

## Hội đồng Hạm USS Kirk 'Giới cứu Hải Quân miền Nam' ngày 1/5/1975

T&#225;c Gi&#7843;: Ng&#225;i Vi&#225;t

Th&#7913; S&#225;u, 24 Th&#225;ng 9 N&#259;m 2010 07:40

---

Ngày 30 tháng 4, 1975, quân Bắc Việt tiến vào Sài Gòn. Hội đồng ng&#225;i Mỹ cứu cùng r&#225;i kh&#225;i miền Nam vài giờ trước đó, trên các trực thăng, bay ra hàng không m&#225;u h&#225;m đang chờ sẵn ngoài khơi. Chiến tranh Việt Nam chính thức chấm dứt.

Tất cả chiến thuyền Hải Quân Mỹ tuấn t&#225; r&#225;i kh&#225;i Việt Nam.

Ng&#225;i tr&#225;... đêm &#225;y, thuyền trưởng Paul Jacobs của h&#225;ng h&#225;m USS Kirk nhận được lệnh bí mật: quay lại Việt Nam!

Thuyền trưởng Paul Jacobs được lệnh của Đô Đốc Donald Whitmire, người đi u khi n chiến d&#225;ch di t&#225;n "Operation Frequent Wind," từ chiếc USS Blue Ridge, soái h&#225;m chủ huy của Đ&#225;Th&#225;t H&#225;m Đ&#225;i.

Ông Jacobs nhận lệnh bí mật của Đô Đốc Whitmire với nội dung: "Ông được lệnh phải quay trở lại Việt Nam để cứu Hải Quân Nam Việt. Chúng ta quên mất họ. Nếu không cứu họ, tất cả có thể sẽ bị giết chết." Tuy nhiên, quân lính đưa xuồng có đi u k&#225;c&#225;c, đó là ông sẽ nghe theo lệnh của mật nhân vượt dân số.

Nhân vượt dân số bí &#225;n &#225;y có tên Richard Armitage.

Ông Richard Armitage lên chiếc Kirk vào lúc nửa đêm. V&#225; sau ông này trở thành nhân vượt số hai của Colin Powell, bộ trưởng Quốc Phòng dưới thời Tổng thống Bush. Hai đó ông Armitage chờ mãi đến 30, thì hành công tác đặc biệt này theo lệnh của bộ trưởng Quốc Phòng.

Sau khi v&#225;a lên boong chiếc Kirk, ông Armitage lập tức được đưa đến phòng sĩ quan để gặp hai ông Jacobs và Thi&#225;u Trưởng Hải Quân Donald Roane, từ lính đoàn h&#225;ng h&#225;m.



*Đoàn chi hạm thủy quân Nam Việt nối đuôi theo chi hạm USS Kirk tiến vào Subic Bay, Philippines.  
(Hình: Hugh Dole/NPR)*

Ông Armitage nhớ lại Thi u Tàng Roane nói câu đùa khá nh : “Ông b n tr i, tôi không quen với tr ng h p, vào lúc n a đêm l i có m t ng i dân s xa l b c lên tàu r i ra l nh cho tôi.”

Ông Armitage đáp: “Tôi cũng ng ngàng không kém, th a ông, khi b c chân lên m t con tàu l vào lúc đêm hôm khuya kho t r i ra l nh cho ông. Tôi ra l nh ông cho tàu h ng v phía Côn S n.”

Và th là h thi hành theo l nh ông.

Chi h Kirk với th y th đoàn g m 260 ng i nh n l nh tiến đ n Côn S n, m t đ o nh n m cách đ t li n Vi t Nam ch ng 50 d m, ch a b quân B c Vi t chi m. Đây là n i có nhà tù n i ti ng và bây gi là ch trú n c a nh ng chi n thủy n còn sót l i c a H i Quân Nam Vi t.

## Họ Tên họ USS Kirk 'Giới cứu Hộ i Quân miền Nam' ngày 1/5/1975

T&#225;c Gi&#7843;: Ng&# i Vi&#t

Th&#7913; S&#225;u, 24 Th&#225;ng 9 N&#259;m 2010 07:40

---

Armitage là người đi ra khỏi cho tàu thuyền và tở u nđi đây. Ông tở nghi p trở ng sĩ quan Hộ i Quân Hoa K&, Annapolis, tở ng là sĩ quan tình báo Hộ i Quân, đở c chở đở nh làm vi c chung vđi các đở n vđ Nam Vi&#t Nam.

Trong thđi gian công tác, ông đở c đở ng mình miền Nam kính nđ và trở nên thông thđo tiếng Vi&#t. Thđ rđi ông tở chở c và rđi bđ Hộ i Quân đở phở n đở i vi c chính phở Nixon đở t bút ký hi p đở nh hòa bình Paris. Ông tin rđng Hoa K& muở n bán đở ng Nam Vi&#t Nam.

Khi bi&#t rõ chính phở Nam Vi&#t sđ p sđ p đở, Bđ Qu&#c Phòng yêu cđ u Armitage trở đđi Vi&#t Nam vđi sđ mđ nh nguy hi m, đđ là di chuyở n ho&#c phá hđ y tàu thuyền hđ i quân cùng mđ i phở đng tđn kđ thu&#t đđ không bđ rđi vào tay Cđng Sđn.

Vài tuở n trở c khi Sài Gòn thđ t thđ, Armitage tìm đở n văn phòng ng&# i bđ n cũ là Đđi Tá Đđ Ki&#m, tham mđ u phó Hộ i Quân Nam Vi&#t Nam. Hđ cùng phác thđ o kđ ho&#c ch mđ t nhđ m gi&# i cđ u các chi&#n thuyở n Hộ i Quân Vi&#t Nam, mđ t khi chính phở miền Nam đở u hàng.



*Tháng 4, 1975, Richard Armitage, mđ t công chở c 30 tuở i, lãnh sđ mđ ng nguy hi m: trở đđi Vi&#t Nam vào thđ i gian 30 tháng 4 đđ cđ u tàu thuyền hđ i quân Nam Vi&#t. (Courtesy Richard Armitage)*

## Họ Tên người Hòm USS Kirk 'Giới cứu Hộ i Quân miền Nam' ngày 1/5/1975

T&#225;c Gi&#7843;: Ng&#225;i Vi&#225;t

Th&#7913; S&#225;u, 24 Th&#225;ng 9 N&#259;m 2010 07:40

---

Đ&#228;i Tá Ki&#228;m nh&#228; i mình đã nh&#228;c nh&#228; v&#228;i Armitage r&#228;ng không nh&#228;ng c&#228;u tàu mà còn ph&#228;i c&#228;u ng&#228; i n&#228;a. Ông nói: “Ng&#228; i c&#228;a tôi không th&#228; ra đi n&#228;u không mang theo đ&#228; c gia đình h&#228;, b&#228;i th&#228; s&#228; đồng ng&#228; i i m.”

Nghe v&#228;y Armitage ch&#228; im i&#228;ng, không nói đ&#228; c, cũng ch&#228;ng nói không, và Đ&#228;i Tá Ki&#228;m cho r&#228;ng “nh&#228; v&#228;y có nghĩa là đ&#228;ng ý.”

V&#228; ph&#228;n Armitage, ông không cho các s&#228;p i&#228;n i&#228; Ng&#228; Giác Đài bi&#228;t trên nh&#228;ng chi&#228;n thuy&#228;n s&#228; có s&#228; hi&#228;n di&#228;n c&#228;a dân t&#228; n&#228;n, e r&#228;ng chính quy&#228;n M&#228; không ch&#228;u.

“Nhân v&#228;t dân s&#228; bí&#228;n” b&#228;ng nhiên xu&#228;t hi&#228;n trên h&#228; t&#228;ng h&#228;m USS Kirk ngày cu&#228;i cùng c&#228;a chi&#228;n tranh Vi&#228;t Nam, quay i&#228;i Vi&#228;t Nam, gi&#228;i c&#228;u h&#228;i quân mi&#228;n Nam, chính là Richard Armitage, v&#228; sau làm đ&#228;n ch&#228;c th&#228; tr&#228;ng Ngo&#228;i Giao Hoa K&#228; đ&#228; i th&#228;i T&#228;ng Th&#228;ng George W. Bush.

Ông Armitage sinh t&#228;i Boston, t&#228;t nghi&#228;p H&#228;c Vi&#228;n H&#228;i Quân Hoa K&#228; năm 1967. Tài li&#228;u nói r&#228;ng, trong chi&#228;n tranh Vi&#228;t Nam, ông Armitage là ng&#228; i m&#228;o hi&#228;m, l&#228;n x&#228; vào n&#228;i nguy hi&#228;m nh&#228;t c&#228;a nh&#228;ng tr&#228;n h&#228;i chi&#228;n. Ông ăn chung, ng&#228; chung, ngay trên n&#228;n đ&#228;t, v&#228;i ng&#228; i lính mi&#228;n Nam, và k&#228; chuy&#228;n ti&#228;u l&#228;m cho h&#228; b&#228;ng th&#228; ti&#228;ng Vi&#228;t hoàn h&#228;o. Thay vì m&#228;c quân ph&#228;c, Armitage i&#228;i th&#228;ng ch&#228;n trang ph&#228;c Vi&#228;t Nam, và có c&#228; tên Vi&#228;t Nam: Tr&#228;n Văn Phú.’

Đ&#228;i u ch&#228;c ch&#228;n là c&#228; hai đ&#228;u không rõ s&#228; có bao nhiêu ng&#228; i t&#228; n&#228;n i&#228; Côn S&#228;n. Tài li&#228;u i&#228;ch s&#228; sau này đ&#228;a ra con s&#228; 20,000, nh&#228;ng có h&#228; s&#228; i&#228;i cho là 30,000.

Chi&#228;c Kirk đi su&#228;t đ&#228;m và ghé vào Côn S&#228;n lúc r&#228;ng sáng ngày 1 tháng 5. i&#228; đây đã có s&#228;n 30 chi&#228;n thuy&#228;n H&#228;i Quân mi&#228;n Nam, hàng ch&#228;c ghe đánh cá cùng tàu buôn. T&#228;t c&#228; đ&#228;u đ&#228;y nh&#228;c dân t&#228; n&#228;n.

Toán chuyên viên c&#228; khí t&#228; chi&#228;c Kirk i&#228;p t&#228;c chuy&#228;n sang các tàu thuy&#228;n đó, đ&#228; s&#228;a ch&#228;a đ&#228; c chi&#228;c nào hay chi&#228;c y. Chi&#228;c nào h&#228; hay cũ quá thì đ&#228; i&#228;i.

Kent Chipman, hải đội trưởng 21 tuổi và là thợ cạo khí phòng máy, mô tả tình trạng của tàu thuyến: “Chiếc nào chiếc nấy cũ mèm, rỉ sét, xù xì. Mọt sọc không chấy đốm cephêi như chiếc khác kéo, vài chiếc bị nổ rồ vào bên trong.” Mọt chiếc tàu buôn đang chìm dần vì quá tải, ngổn ngang khoang dổm phôi dùng giày đút tất nỏc ra ngoài.

Cu&# i cùng thì đoàn tàu gồm tàu chiến, ghe đánh cá, thuyến buôn, n&# i đuôi theo chiếc Kirk h&# ng v&# Philippines. Sau sáu ngày theo đuôi chiếc Kirk, trong toàn bộ 30,000 “hành khách,” chỉ có ba ngổn ch&# t.

Ch&# a h&# t, khi đoàn tàu vào đ&# n g&# n Philippines, thuyến tr&# ng chiếc Kirk như n đ&# c tin không vui. S&# hi&# n đ&# n c&# a đoàn tàu Nam Vi&# t Nam trong m&# t c&# ng c&# a Phi s&# mang l&# i cho chính quy&# n Manila s&# nguy hi&# m v&# m&# t ngo&# i giao.

Thuyến tr&# ng Jacobs như l&# i: “Chính quy&# n Philippines không cho phép chúng tôi vào b&# . Lý do: như ng tàu thuyến này, nay thu&# c s&# h&# u c&# a B&# c Vi&# t, và Manila không mu&# n có chuy&# n đ&# ng ch&# m v&# i tân chính phủ.”

Chính quy&# n Tấn Hưng Ferdinand Marcos là m&# t trong như ng n&# c đ&# u tiên công như n chính phủ C&# ng S&# n cai tr&# hai miền Nam-B&# c Vi&# t Nam, và Jacobs đ&# c cho bi&# t là ph&# i quay t&# t c&# tàu ra bi&# n.

Armitage và Đ&# i Tá Ki&# m cùng đi đ&# n m&# t gi&# i pháp mà h&# nghĩ r&# ng Marcos s&# ch&# p thu&# n. Kế hoạch: Gi&# ng c&# M&# trên t&# t c&# tàu thuyến, thay vì c&# Nam Vi&# t Nam. Đ&# u này có nghĩa là t&# t c&# đã đ&# c hoàn tr&# cho Hoa K&# , vì r&# ng trong th&# i gian chiến tranh, tàu thuyến đ&# u do M&# cho miền Nam m&# n dài h&# n.

Th&# là ph&# i khó khăn l&# m m&# i ki&# m đ&# c&# cho h&# t 30 chiếc thuyến. Hai sĩ quan hải quân t&# chiếc Kirk lên m&# i chiến thuyến Vi&# t Nam đ&# ti&# p như n, sau khi làm l&# bàn giao tàu và qu&# c k&# th&# t trang nghiêm.

Rick Sautter, m&# t trong như ng sĩ quan t&# chiếc Kirk sang ti&# p như n m&# t chiến thuyến, nói r&# ng: “Đó là hình &# nh cu&# i cùng c&# a Nam Vi&# t Nam. Khi c&# n&# c này h&# xu&# ng và c&# M&# kéo lên, có

## Hồi Tưởng Hồi M USS Kirk 'Giới Cứu Hải Quân miền Nam' ngày 1/5/1975

T&#225;c Gi&#7843;: Ng&#225;i Vi&#225;t

Th&#7913; S&#225;u, 24 Th&#225;ng 9 N&#259;m 2010 07:40

---

nghĩa, th&#225; là ch&#225;m d&#225;t. Vì trên lý thuy&#225;t, m&#225;t tàu hải quân đ&#225;c xem như lãnh th&#225; ch&#225; quy&#225;n c&#225;a m&#225;t qu&#225;c gia, như v&#225;y, th&#225;i đi&#225;m đó chính là lúc Nam Vi&#225;t Nam không còn lãnh th&#225; ch&#225; quy&#225;n n&#225;a.”

Đ&#225;i Tá Ki&#225;m như i: “Hàng ngàn, hàng ngàn ng&#225;i Vi&#225;t Nam trên các con tàu đ&#225;ng lo&#225;t c&#225;t t&#225;ng ca bài qu&#225;c ca c&#225;a mi&#225;n Nam. Khi c&#225; h&#225; xu&#225;ng, h&#225; khóc t&#225;c t&#225;i.”

Ngày 5 tháng 7, như ng con thuy&#225;n mang c&#225; M&#225; ti&#225;n vào Subic Bay.

Đ&#225;i v&#225;i dân t&#225; n&#225;n, đây ch&#225; m&#225;i là b&#225;c đ&#225;u c&#225;a m&#225;t cu&#225;c hành trình dài, đ&#225;a h&#225; đ&#225;n Guam và sau đó sang đ&#225;nh c&#225; M&#225;.

Armitage nói r&#225;ng ông c&#225;m th&#225;y “ganh t&#225;” v&#225;i các quân nhân trên chi&#225;c Kirk. Dù r&#225;ng con tàu này ch&#225;a h&#225; đ&#225; ph&#225;n chi&#225;n đ&#225;u &#225; Vi&#225;t Nam l&#225;n nào như ng nó k&#225;t thúc cu&#225;c chi&#225;n v&#225;i s&#225; m&#225;ng c&#225;u v&#225;t hàng ch&#225;c ngàn dân t&#225; n&#225;n, m&#225;t trong nh&#225;ng s&#225; m&#225;nh nhân đ&#225;o l&#225;n lao như t trong quân s&#225; Hoa K&#225;. (TP)